

Lumisky

HELEN

-  NOTICE D'UTILISATION
-  USER GUIDE
-  MANUAL DE INSTRUCCIONES
-  BETRIEBSANLEITUNG
-  HANDLEIDING
-  MANUALE D'USO
-  MANUAL DE INSTRUÇÕES
-  MANUAL DE UTILIZARE
-  INSTRUKCJA OBSŁUGI
-  РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

www.lumisky.com

Lumisky

Ne pas utiliser ce produit avant d'en avoir bien lu le mode d'emploi

Do not use the equipment until you have read this user guide

No utilizar este producto sin leer antes estas instrucciones

Benutzen Sie das Gerät nicht, ohne die Betriebsanleitung gelesen zu haben

Dit product niet te gebruiken zonder het lezen van de handleiding

Non usare questo prodotto prima di aver letto le istruzioni per l'uso

Só deve utilizar este produto depois de ler estas instruções

Nu folositi acest produs înainte de a citi acest manual de utilizare

Не используйте оборудование до тех пор, пока вы не прочитаете это руководство пользователя

Débrancher la lampe avant toute manipulation

Disconnect the lamp before any manipulation

Desconectar la lampara de la luz antes de manipularla

Vor dem Öffnen des Gerätes Netzstecker aus der Steckdose ziehen

Koppel de lamp voordat enige manipulatie

Staccare la lampada prima di ogni utilizzo

Desligue a lâmpada antes de manusear

Deconectați lampa înainte de manipulare

Отключите лампу перед любыми манипуляциями



- Ne pas utiliser le produit si le câble est défectueux ou endommagé
- Ne pas utiliser le produit si l'isolant est endommagé
- Ne pas placer près de sources de chaleur de plus de 60 °C
- Tenir hors de portée des enfants
- Ne pas dépasser le voltage autorisé
- Conserver ce mode d'emploi pour de futures utilisations
- Voltage de produits : 220 V - 240 V ; fréquence : 50/60 Hz
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
- Ne pas changer les batteries. Batterie non remplaçable. La batterie doit être retirée du luminaire avant que celui-ci ne soit mis au rebut. La batterie doit être éliminée de façon sûre.
- Recyclez la batterie ou mettez-la au rebut d'une manière appropriée conforme aux règlements nationaux.
- Le produit doit être éteint pendant le chargement.
- Le chargement doit s'effectuer en intérieur uniquement.
- Ne pas utiliser et faire fonctionner le produit pendant le chargement.



- Do not use if the cable is damaged
- Do not use in case of breakage
- Do not place near heat sources above 60 °C
- Keep out of the reach of children
- Use only within the limits of allowable voltage
- Save these instructions for future use
- Product voltage : 220 V - 240 V ; frequency: 50/60 Hz
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- Battery non replaceable. The battery must be removed from the luminaire before it is scrapped.
- The battery must be disposed of safely.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- Batteries shall be disposed of in a safe way. Only dispose of batteries in specific collection containers (contact your retailer for more information) in order to protect the environment.
- The product must be turned off while it is being charging.
- Charging shall be only indoor.
- Do not use and operate the product during charging.



- Nicht verwenden, wenn das Kabel defekt oder beschädigt ist
- Sie nicht, wenn beschädigte Isolierung verwenden
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen über 60 °C
- Tauchen oder nassen Sie die Produkte nicht in Wasser
- Vor Kindern bewahren
- Überschreiten Sie die maximal Spannung
- Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch
- Spannungsprodukte : 220 V - 240 V ; Frequenzumrichter: 50/60 Hz
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der Lichtquelle endet, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.
- Wechseln Sie die Batterien nicht aus. Nicht auswechselbare Batterie. Die Batterie muss vor dem Entsorgen von der Leuchte entfernt werden. Die Batterie muss sicher entsorgt werden.
- Recyceln oder entsorgen Sie die Batterie entsprechend den nationalen Vorschriften.
- Das Produkt muss während des Ladevorgangs ausgeschaltet werden.
- Das Laden muss nur in Innenräumen erfolgen.
- Verwenden und betreiben Sie das Produkt nicht während des Ladevorgangs.



- Niet gebruiken als de kabel defect is of beschadigd
- Niet gebruiken indien beschadigd isolatiemateriaal
- Niet in de buurt van warmtebronnen boven de 60 °C
- Niet onderdompelen in water
- Buiten bereik van kinderen houden
- Neem niet meer dan de toegestane spanning
- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik
- Voltage producten : 220 V - 240 V ; frequentie: 50/60 Hz
- De lichtbron van deze armatuur is niet te vervangen; wanneer de lichtbron het einde van zijn leven bereikt, moet de gehele armatuur worden vervangen.
- Verander de batterijen niet. Niet-vervangbare batterij. De batterij moet uit de armatuur worden verwijderd voordat deze weggegooid wordt. De batterij moet veilig worden verwijderd.
- Recycleer of verwijder de batterij op passende wijze volgens de nationale voorschriften.
- Het product moet tijdens het opladen worden uitgeschakeld.
- Het laden moet alleen binnen gedaan worden.
- Gebruik en gebruik het product niet tijdens het opladen.



- Não use se o cabo está com defeito ou danificado
- Não use se o isolamento danificado
- Não coloque perto de fontes de calor de mais de 60 °C
- Não guardar ao alcance das crianças
- Use somente dentro dos limites de tensão permitida
- Guarde estas instruções para uso futuro
- Tensão de produtos : 220 V - 240 V ; frequência: 50/60 Hz
- A lâmpada deste dispositivo de iluminação não pode ser substituída. Quando a lâmpada atingir o fim do seu tempo de vida, deverá substituir todo o dispositivo de iluminação.
- Não mude as pilhas. Bateria não substituível. A bateria deve ser removida da luminária antes de ser descartada. A bateria deve ser descartada de forma segura.
- Recicle ou descarte a bateria de forma apropriada de acordo com as normas nacionais.
- O produto deve ser desligado durante o carregamento. O carregamento deve ser feito apenas em ambientes fechados.
- Não use e opere o produto durante o carregamento.



- Nu utilizați produsul în cazul în care cablul este defect sau deteriorat
- Nu utilizați produsul dacă materialul de izolare este deteriorat
- Nu amplasați lângă surse de căldură mai mult de 60°C
- Nu țineți la îndemâna copiilor
- Nu depășiți tensiunea autorizată
- Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare pentru o utilizare ulterioară
- Tensiunea produselor: 220 V - 240 V; frecvență: 50/60 Hz
- Sursa de iluminat inclusă în acest corp de iluminat nu se poate înlocui; la sfârșitul vieții sursei de iluminat trebuie să înlocuiți întregul corp de iluminat
- Nu schimbați bateriile. Bateria care nu poate fi înlocuită. Acumulatorul trebuie scos din corpul de iluminat înainte de a fi aruncat. Acumulatorul trebuie aruncat în siguranță.
- Reciclați sau aruncați bateria în mod corespunzător, în conformitate cu reglementările naționale.
- Produsul trebuie oprit în timpul încărcării.
- Încărcarea trebuie efectuată numai în interior.
- Nu utilizați și nu utilizați produsul în timpul încărcării.



- No usar en caso de cable dañado
- No usar en caso de rotura de la envoltente
- No colocar junto a fuentes de calor superiores a 60 °C
- Mantener lejos del alcance de los niños
- Utilizar sólo en los límites de voltaje permitido
- Guardar estas instrucciones para usos futuros
- Voltaje de productos : 220 V - 240 V ; frecuencia: 50/60 Hz
- La fuente de luz contenida en esta lámpara debe ser únicamente sustituida por una persona con cualificación similar.
- No cambie las baterías. La batería no se puede reemplazar. La batería debe retirarse del producto antes de ser descartada. La batería debe eliminarse de forma segura.
- Recicle la batería o deséchela adecuadamente de acuerdo con las normativas nacionales.
- Este artículo está destinado para uso en interiores y exteriores.
- La carga solo se debe realizar en el interior.



- Non usare questo prodotto se il cavo è difettoso o danneggiato
- Non usare questo prodotto se l'isolante è danneggiato
- Non posizionare vicino a fonti di calore oltre i 60 °C
- Tenere fuori dalla portata dei bambini
- Non superare il voltaggio
- Conservare questo manuale per usi futuri
- Voltaggio dei prodotti: 220 V - 240 V ; Frequenza: 50/60 Hz
- La sorgente luminosa di questa luce non è sostituibile; quando la sorgente luminosa giunta alla fine della propria vita, la luce intera deve essere sostituita.
- Non si può cambiare la batteria. Batteria non sostituibile. La batteria deve essere ritirata dalla luce prima che la luce sia fuori uso. La batteria deve essere eliminata in modo sicuro.
- Riciclare la batteria o mettere all'eliminazione finale in conformità con i regolamenti nazionali.
- L'apparecchio di illuminazione dev'essere fuori uso durante il caricamento.
- Il caricamento deve effettuarsi solo all'interno. Non usare l'apparecchio di illuminazione durante il caricamento.

- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel jest uszkodzony lub uszkodzony
- Nie używać produktu w przypadku uszkodzenia izolacji
- Nie umieszczaj w pobliżu źródeł ciepła w temperaturze powyżej 60 ° C
- Chronić przed dziećmi
- Nie przekraczaj dozwolonego napięcia
- Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości
- Napięcie produktów: 220 V - 240 V; częstotliwość: 50/60 Hz
- Źródło światła z oprawy nie jest wymienne. Jeśli źródło światła przestanie działać, cała oprawa powinna być zastąpiona nową.
- Nie zmieniaj baterii. Nie wymieniaj baterii. Przed wyrzuceniem akumulatora należy wyjąć akumulator z oprawy. Baterie muszą być bezpiecznie usunięte.
- Utylizuj lub zutylizuj baterię w odpowiedni sposób zgodnie z krajowymi przepisami.
- Podczas ładowania produkt musi być wyłączony.
- Ładowanie musi odbywać się tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie używaj i nie używaj produktu podczas ładowania.

- Не используйте устройство, если кабель поврежден или поврежден
- Не используйте продукт, если изоляция повреждена
- Не размещайте вблизи источников тепла более 60 ° C
- Хранить в недоступном для детей месте
- Не превышайте допустимое напряжение
- Сохраните это руководство для использования в будущем
- Напряжение продукции: 220 В - 240 В; частота: 50/60 Гц
- Источник света в этом светильнике не подлежит замене; когда срок службы источника света достигает конца, светильник должен быть заменен.
- Не меняйте батареи. Не заменяемая батарея. Аккумулятор необходимо удалить из светильника, прежде чем он будет отброшен. Батарею необходимо утилизировать безопасно.
- Утилизируйте или утилизируйте аккумулятор соответствующим образом в соответствии с национальными правилами.
- Во время зарядки продукт должен быть выключен.
- Загрузка должна производиться только в помещении.
- Не используйте и не эксплуатируйте изделие во время зарядки.

16 cm x 21,5 cm

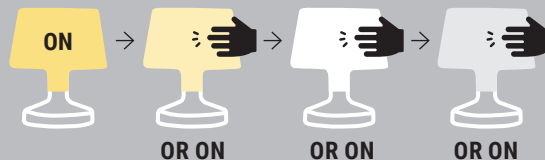


ON AND

Touch control



ON / 3 SEC OFF



8 h

LED

Cold white

Warm white

IP 44

Pendant la charge, la fonction lampe de l'appareil (lumière) est suspendue momentanément.
While charging, the device's lamp function (light) is temporarily suspended.
Während des Ladevorgangs wird die Lampenfunktion (Licht) des Geräts vorübergehend ausgesetzt.
Tijdens het opladen wordt de lampfunctie (licht) van het apparaat tijdelijk onderbroken.
Durante la carga, la función de lámpara (luz) del dispositivo se suspende temporalmente.
Durante la ricarica, la funzione della lampada (luce) del dispositivo è temporaneamente sospesa.
Durante o carregamento, a função da lâmpada do dispositivo (luz) é temporariamente suspensa.
În timpul încărcării, funcția lămpii (lumina) a dispozitivului este temporar suspendată.
Podczas ładowania funkcja lampy (światła) urządzenia jest chwilowo zawieszona.
Во время зарядки функция лампы (свет) устройства временно отключается.

Ce produit contient une source lumineuse de classe énergétique G
This product contains a light source of energy class G
Este producto contiene una fuente de luz de clase energética G
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieklasse G
Dit product bevat een lichtbron met energieklassen G
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe energetica G
Este produto contém uma fonte de luz de classe de energia G
Acest produs conține o sursă de lumină de clasă energetică G
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie energetycznej G
Этот продукт содержит источник света класса энергии G



Emballage recyclable - Recyclable packaging - Envases reciclables - Recycelbare Verpackung - Recyclebare verpakking - Imballaggio riciclabile - Embalagem reciclável - Embalaje reciclable - Opakowanie nadające się do recyklingu - Перерабатываемая упаковка



Notre entreprise contribue financièrement à un système global de tri, de collecte sélective et de recyclage des déchets d'emballages ménagers - Our company contributes financially to a global system of sorting, selective collection and recycling of household packaging waste - Nuestra empresa contribuye económicamente a un sistema global de clasificación, recogida selectiva y reciclaje de residuos de envases domésticos - Unser Unternehmen leistet einen finanziellen Beitrag zu einem globalen System der Sortierung, selektiven Sammlung und Wiederverwertung von Haushaltsverpackungsabfällen - Ons bedrijf draagt financieel bij aan een wereldwijd systeem van sortering, selectieve inzameling en recycling van huishoudelijk verpakingsafval - La nostra azienda contribuisce finanziariamente a un sistema globale di smistamento, raccolta differenziata e riciclaggio dei rifiuti domestici di imballaggio - Nossa empresa contribui financeiramente para um sistema global de triagem, coleta seletiva e reciclagem de resíduos de embalagens domésticas - Compania noastră contribuie financiar la un sistem global de sortare, colectare selectivă și reciclare a deșeurilor de ambalaje menajere - Nasza firma wnosi wkład finansowy do globalnego systemu sortowania, selektywnej zbiórki i recyklingu odpadów opakowaniowych z gospodarstw domowych - Наша компания вносит финансовый вклад в глобальную систему сортировки, выборочного сбора и переработки бытовых упаковочных отходов



Produit mis sur le marché après le 25 Août 2005. Une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) est requise - Product placed on the market after August 25, 2005. A separate collection for waste electric and electronic equipment (WEEE) is required - Producto comercializado después del 25 de agosto de 2005. Se requiere una recogida separada para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) - Produkt, das nach dem 25. August 2005 in Verkehr gebracht wird. Eine getrennte Sammlung für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) ist erforderlich - Product dat na 25 augustus 2005 op de markt is gebracht. Een gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) is vereist - Prodotto immesso sul mercato dopo il 25 agosto 2005. È richiesta una raccolta differenziata per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) - Produto colocado no mercado após 25 de agosto de 2005. É necessária uma coleta separada para resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) - Produs introdus pe piață după 25 august 2005. Este necesară o colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) - Produkt wprowadzony do obrotu po 25 sierpnia 2005 r. Wymagana jest selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) - Товар размещен на рынке после 25 августа 2005 г. Требуется отдельный сбор отходов электрического и электронного оборудования



Triez et recyclez l'emballage - Sort and recycle the packaging - Clasificar y reciclar el embalaje - Sortieren und recyceln Sie die Verpackung - Sorteert en recycle de verpakking - Ordina e ricicla gli imballaggi - Classifique e recicle a embalagem - Sortează și reciclează ambalajul - Sortuj i poddaj recyklingowi opakowanie - Сортировка и переработка упаковки



Conformité du produit relative aux dispositions des directives communautaires - Product conformity with the provisions of community directives - Conformidad del producto con las disposiciones de las directivas comunitarias - Produktkonformität mit den Bestimmungen der Community-Richtlinien - Productconformiteit met de bepalingen van communautaire richtlijnen - Conformità del prodotto a quanto previsto dalle direttive comunitarie - Conformidade do produto com as disposições das diretivas comunitárias - Conformitatea produsului cu prevederile directivei comunitare - Zgodność produktu z postanowieniami dyrektyw wspólnotowych - Соответствие продукта положениям директив сообщества



Equipement de classe III - Class III equipment - Equipo de clase III - Ausrüstung der Klasse III - Klasse III-apparatuur - Apparecchiature di classe III - Equipamento de classe III - Echipamente de clasa III - Sprzęt klasy III - Оборудование класса III



Source lumineuse LED non-remplaçable - Non-replaceable LED light source - Fuente de luz LED no reemplazable - Nicht austauschbare LED-Lichtquelle - Niet-ervangbare LED-lichtbron - Sorgente luminosa a LED non sostituibile - Fonte de luz LED não substituível - Sursă de lumină LED care nu se poate înlocui - Niewymienne źródło światła LED - Несменный светодиодный источник света

Cette source lumineuse est prévu pour un usage intérieur / indoor use/ Esta fuente de luz está diseñada para uso en interiores / Diese Lichtquelle ist für den Innen- und bestimmt/ Deze lichtbron is bedoeld voor gebruik binnen / Questa sorgente luminosa è destinata all'uso interno / Esta fonte de luz destina-se a uso interno / Această sursă de lumină este destinată utilizării în interior / To źródło światła jest przeznaczone do użytku wewnątrz / Этот источник света предназначен для использования внутри.

Pile / Battery / Bateria / Батарейка / Pila / Baterie / Batterie : **5 V - LED 0,6 W - 1500mAh**



2 ans de garantie
2 years warranty
2 años de garantía
2 Jahre Garantie
2 anni di garanzia
2 anos de garantia
2 lata gwarancji
Гарантия 2 года

Lumisky

Design in France

Batimex SAS

300 avenue de la Fleuride
13400 Aubagne FRANCE



Pour toute question / for any request : support@batimex-import.com

Fabriqué en / Made in / hecho en / hergestellt in / gemaakt in / fatto in / feito na / fabricat în / wykonane w / сделано в : PRC.